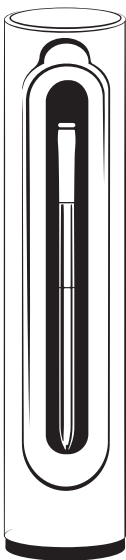


thermomix

VORWERK

Sensor



Gebrauchsanleitung / Manuel
d'utilisation / Istruzioni per l'uso

CH • V1.0 • 27434 08/23

Deutsch.....	3
Français	22
Italiano.....	41

1 Vor dem Start

Als Nutzer des Thermomix® kennen Sie bereits den Thermomix® TM6 und dessen Zubehör.

Diese Anleitung macht Sie nun mit dem Gebrauch des Thermomix® Sensor vertraut.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam, bevor Sie den Thermomix® Sensor zum ersten Mal benutzen.

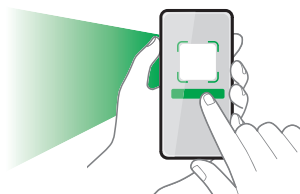
Lesen und beachten Sie ausserdem die Gebrauchsanleitung, die Ihrem Thermomix® TM6 beiliegt.

Sollten Sie die Gebrauchsanleitung nicht zur Hand haben, stehen sämtliche Anleitungen online unter <https://thermomix.vorwerk.com> zur Verfügung.

Begleitbuch

Für Tipps und weitere Inspiration zum Thermomix® Sensor lesen Sie unser digitales Begleitbuch. Dort finden Sie auch Informationen zur Behebung von Störungen, FAQs sowie Tipps zur richtigen Anwendung des Thermomix® Sensors.

CH



1.1 Aufbau der Warnhinweise

Die Warnhinweise in dieser Anleitung sind mit Sicherheitssymbolen und Signalwörtern hervorgehoben. Das Symbol und das Signalwort geben Ihnen einen Hinweis auf die Schwere der Gefahr. Die Warnhinweise werden folgendermassen dargestellt:



WARNUNG

Art und Quelle der Gefahr

Erläuterung zur Art und Quelle der Gefahr/
Folgen

- Massnahmen zur Abwendung der Gefahr.

Bedeutung der Signalworte

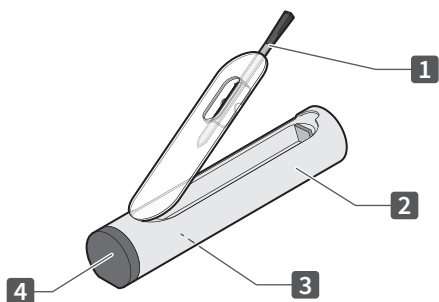
WARNUNG	Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Körperverletzung, wenn diese Gefährdung nicht vermieden wird.
VORSICHT	Gefahr leichter Körperverletzung, wenn diese Gefährdung nicht vermieden wird.
HINWEIS	Sachschaden, wenn diese Gefährdung nicht vermieden wird.

1.2 Pflichten des Nutzers

Um eine einwandfreie Funktion des Geräts und des Vorwerk Zubehörs zu gewährleisten, beachten Sie Folgendes:

1. Beachten Sie die Gebrauchsanleitung und alle zugehörigen Dokumente.
2. Bewahren Sie die Anleitung an einem Ort auf, wo Sie sie bei Bedarf leicht wiederfinden.
3. Lassen Sie Schäden umgehend beheben. Wenden Sie sich dazu an Ihren [Kundenservice](#) [► Seite 19].

2 Produktübersicht



1 Sensor

3 Batteriefach
(Rückseite
Ladestation)

2 Ladestation

4 Sensor Halterung

3 Bestimmungsgemässe Verwendung

Verwenden Sie das Gerät und das Zubehör nur sach- und bestimmungsgemäss, um Gefahren für sich selbst oder Dritte sowie Schäden am Gerät und an anderen Sachwerten zu minimieren.

Der Thermomix® Sensor ist ein Zubehör für den Thermomix® TM6. Er misst die Kerntemperatur von Lebensmitteln und ist für den häuslichen oder haushaltsähnlichen Gebrauch geeignet.

Der Sensor ist nur für die Verwendung mit Lebensmitteln vorgesehen.

Im oberen Bereich des Sensors befindet sich der Umgebungstemperatursensor, der die Umgebungstemperatur misst, also die Temperatur im Backofen oder Grill. Die Umgebungstemperatur darf **niemals** 275°C überschreiten.

Der Kerntemperatursensor sitzt ca. 2 cm von der Spitze entfernt und misst die Kerntemperatur des Lebensmittels. Die Kerntemperatur ist die Temperatur, die im Inneren des Lebensmittels vorliegt. Dieser Bereich des Sensors darf nicht über 100°C erhitzt werden.

Der Sensor ist für die Temperaturmessung von Lebensmitteln in handelsüblichen Backöfen vorgesehen. Eine Nutzung in kombinierten Mikrowellen-Backöfen ist aufgrund starker Abschirmung der Öfen nicht immer möglich.

Bewahren Sie den Sensor bei Nichtgebrauch in seiner Ladestation an einem trockenen, kühlen Ort auf.

Das Zubehör ist ausschliesslich für die Nutzung durch Erwachsene bestimmt. Es darf von Kindern weder selbst noch in Begleitung von Erwachsenen benutzt werden.

Halten Sie Kinder fern von Geräten, die sich in Betrieb befinden.

Bei Nutzung des Zubehörs im näheren Umfeld von Kindern ist eine besonders sorgfältige Beaufsichtigung der Kinder erforderlich.

Kinder dürfen nicht mit dem Zubehör spielen.

Das Zubehör darf von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen worden sind und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Eine anderweitige Verwendung als die bestimmungsgemässe Verwendung ist nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Bei technischen Veränderungen am Produkt verfällt jeglicher Gewährleistungs-/Sachmängelhaftungsanspruch. Die Ersatzpflicht des Herstellers aus Produkthaftung und/oder des Händlers aus Sachmängelhaftung entfällt bei Vornahme von technischen Veränderungen am Produkt.

Das Gerät erfüllt die Sicherheitsvorschriften des Landes, in dem es durch eine autorisierte Vorwerk Organisation vertrieben wurde. Bei der Verwendung des Geräts in einem anderen Land als dem Verkaufsland kann die Einhaltung örtlicher Sicherheitsstandards des anderen Landes nicht garantiert werden. Vorwerk übernimmt deshalb keine Verantwortung für daraus resultierende Sicherheitsrisiken für den Nutzer.

Bei sämtlichen Arbeiten am Gerät sind alle zugehörigen Unterlagen sowie die Anzeige des Geräts zu beachten. Bei unsachgemäßem Handeln haftet der Hersteller nicht für dadurch verursachte Schäden.

4 Zu Ihrer Sicherheit

Grösstmögliche Sicherheit gehört zu den Eigenschaften der Vorwerk Produkte. Die Produktsicherheit kann jedoch nur dann

gewährleistet werden, wenn Sie das Gerät bestimmungsgemäss verwenden und sämtliche Sicherheitshinweise beachten.

4.1 Gefahren und Sicherheitshinweise



WARNUNG

Explosionsgefahr

Wenn die in der Sensorspitze festverbauten Akkus nicht vor hoher Hitze ($> 100^{\circ}\text{C}$) geschützt werden, kann der Sensor explodieren. Daher:

- Führen Sie den Sensor fern von allen Wärmequellen in das Lebensmittel ein und entfernen Sie ihn auch frühestens, nachdem Lebensmittel und Sensor nicht mehr der Hitzequelle ausgesetzt sind.
- Führen Sie den Sensor stets über die Kerbe hinaus in das Lebensmittel ein. Eine Ausnahme bilden Lebensmittel, die ihr Volumen deutlich vergrössern, z. B. Kuchenteig. Hier darf die Kerbe zunächst freiliegen und erst im Laufe des Backvorgangs bedeckt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Sensor fest sitzt und sich nicht ungewollt aus der Position löst.

Explosionsgefahr

Wenn die im Sensor festverbauten Akkus überhitzen, kann der Sensor explodieren.

- Verwenden Sie den Sensor bei maximal 275°C Umgebungstemperatur.
- Legen Sie den Sensor **niemals** ins Feuer oder in heisse Kohlen.
- Setzen Sie den Sensor keiner direkten Flamme aus.
- Verwenden Sie den Sensor nicht während des scharfen Anbratens oder in Bereichen sehr hoher Hitze (bspw. „Sizzle Zone“, „Sear Zone“).
- Verwenden Sie den Sensor **niemals** in der Mikrowelle oder im Schnellkochtopf.
- Sollte der Sensor dennoch zu hohen Temperaturen ausgesetzt gewesen sein, schützen Sie Ihre Augen, bevor Sie den Sensor entfernen und vorsichtig abkühlen lassen.
- Wenn der Sensor ins Feuer oder in eine direkte Wärmequelle fällt, schalten Sie das Kochgerät bzw. den Grill aus und schliessen Sie sofort den Deckel. Lassen Sie den Sensor vollständig abkühlen, bevor Sie ihn herausnehmen.

Explosionsgefahr

Die Ladestation und insbesondere die mitgelieferte Batterie sind nicht hitzebeständig.

- Setzen Sie die Batterie und die Ladestation keinen Hitzequellen, insbesondere nicht dem offenen Feuer, aus und stellen Sie sie nicht auf heisse Oberflächen.
- Nutzen Sie die Magnethalterung ausschliesslich auf kühlen, wärmeisolierten Backofentüren.

Explosionsgefahr

Wenn eine Batterie herunterfällt, geworfen wird oder anderweitig starken Stössen ausgesetzt ist, kann der Isolierkörper der Batterie oder ihre Struktur beschädigt werden, was zu Auslaufen, einem internen Kurzschluss oder anderen Anomalien führen kann. Ein interner Kurzschluss kann zu Überhitzung führen, Auslaufen, Explosion oder Feuer verursachen.

- Handhaben Sie die Batterie vorsichtig.

Verbrennungsgefahr

Beim Einsatz in hoher Umgebungstemperatur erhitzen sich Sensor und Gargut.

- Fassen Sie den heissen Sensor nie mit blossen Händen an.
- Schützen Sie sich gegen Verbrennungen durch hitzebeständige Handschuhe, Topflappen oder die Halterung, wenn Sie den heissen Sensor oder den Ofen, Grill etc. berühren.

Brandgefahr

Bei Verwendung von falschen Batterien kann es bei mechanischer Überlastung (Herunterfallen der Ladestation) zu einem Brand kommen.

- Verwenden Sie ausschliesslich nicht-wiederaufladbare Alkaline-Batterien vom Type LR03, AAA, 1,5V-Zelle (1,5V-Primärzelle).
- Handhaben Sie die Ladestation vorsichtig.

Gesundheitsgefährdung

Der Verzehr von unzureichend gegarten Lebensmitteln (insbesondere Fleisch, Fisch oder Meeresfrüchte) kann zu einer Lebensmittelvergiftung führen.

- Beachten Sie auch das Kapitel [Wahl der Kerntemperatur](#) [► Seite 13].
- Stellen Sie sicher, dass die Sensorspitze (ungefähr) in der Mitte der Speise steckt, um die Kerntemperatur zu messen.
- Handhaben Sie die Lebensmittel sowie die damit in Kontakt gekommenen Bereiche vorsichtig und reinigen Sie sie gründlich (inkl. Hände und Sensor), um eine Verschleppung von Keimen zu vermeiden.

Gesundheitsgefährdung

Die Lebensmittelsicherheit der Sensor Halterung ist nur bis 220°C gegeben.

- Verwenden Sie die Sensor Halterung niemals bei Umgebungstemperaturen oberhalb von 220°C.

Verletzungsgefahr

Gebrochene Keramik kann scharfkantig sein und Sie können sich verletzen.

- Kontrollieren Sie den Sensor beim Einsetzen und Entnehmen aus dem Lebensmittel auf Beschädigungen.
- Benutzen Sie den Sensor nicht weiter, wenn er gebrochen ist.
- Schützen Sie sich vor scharfkantigen Bruchstücken.
- Sollte der Sensor heruntergefallen sein, kontrollieren Sie ihn auf Beschädigungen, bevor Sie ihn aufladen oder verwenden.

Verletzungsgefahr

Die Spitze des Sensors ist spitz.

- Halten Sie die Spitze des Sensors vom Körper fern.
- Säubern Sie den Sensor direkt nach Benutzung, um die Gefahr von eindringenden Keimen bei einer Verletzung zu vermeiden.
- Bewahren Sie den Sensor ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gefahr durch Kontakt mit Gefahrstoffen!

Ausgelaufener Elektrolyt von Akkus oder Batterien kann zu Verletzungen führen.

- Fassen Sie ausgelaufenen Elektrolyt sowie Elektrolytreste bspw. an ausgelaufenen Akkus oder Batterien nicht ohne Haut- und Augenschutz an.
- Ausgelaufener Elektrolyt darf nicht mit Haut, Augen und Schleimhäuten in Berührung gebracht werden.
- Waschen Sie sich bei versehentlichem Kontakt die Hände und spülen Sie die Augen oder Schleimhäute unmittelbar mit reichlich klarem Wasser aus.
- Wenn Sie weiterhin Beschwerden haben oder der Elektrolyt mit Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kam, suchen Sie einen Arzt auf.
- Waschen Sie Kleidung und Textilien, die mit ausgelaufenen Elektrolyten oder Elektrolytresten in Kontakt gekommen sind, unmittelbar gründlich aus oder entsorgen Sie diese.
- Ausgelaufener Elektrolyt, Elektrolytreste sowie die ausgelaufenen Akkus oder Batterien sind entflammbar. Halten Sie diese von Feuer und Hitze fern.

Gefahr durch Kontakt mit Gefahrstoffen!

Ausgelaufener Elektrolyt im Lebensmittel kann zu Verletzungen führen.

- Sollten die Batterien explodiert sein, verzehren Sie die zubereiteten Lebensmittel nicht.

Erstickungsgefahr!

Kleinteile können in die Atemwege gelangen und zu Ersticken führen.

- Die in der Ladestation verwendete AAA-Batterie ist ein Kleinteil. Halten Sie Kleinteile von Kindern fern.

Gefahr durch Magnetismus!

An der Aussenfläche der Ladestation sind Magnete angebracht. Magnete können Herzschrittmacher oder interne Defibrillatoren beeinträchtigen.

- Halten Sie den Magneten von Herzschrittmachern, internen Defibrillatoren oder anderen aktiven Implantaten entfernt.
- Warnen Sie betroffene Menschen.

Explosionsgefahr bzw. Brandgefahr!

Das Laden nicht aufladbarer Batterien kann zu einem Brand oder einer Explosion führen!

- Verwenden Sie ausschliesslich nicht-wiederaufladbare Alkaline-Batterien vom Type LR03, AAA, 1,5V-Zelle (1,5V-Primärzelle).



HINWEIS

Beschädigungsgefahr

Bei unsachgemässer Handhabung der Ladestation kann diese beschädigt werden.

- Legen Sie den Sensor nur in die Ladestation, wenn der Sensor abgekühlt, sauber und trocken ist.

Beschädigungsgefahr

Bei unsachgemässer Handhabung des Sensors kann dieser beschädigt werden.

- Lassen Sie den Sensor abkühlen, bevor Sie ihn mit Wasser reinigen.
- Wenn sich der Sensor nur schwer entfernen lässt, ziehen und drehen Sie das äussere Ende.
- Biegen Sie den Sensor **nicht**.
- Handhaben Sie den Sensor vorsichtig.

Beschädigungsgefahr

Bei unsachgemässer Anwendung kann der Sensor beschädigt werden.

- Überschreiten Sie im Bereich des Kerntempersensors (2 cm von der Spitze aus) **nicht** 100°C.
- Überschreiten Sie im Bereich des Umgebungstempersensors **nicht** 275°C. Temperaturen über diesen Höchstwerten können den Sensor beschädigen.
- Um die Sicherheit des Sensors zu gewährleisten, warnen Thermomix® TM6 und Cooking Center App, wenn Sie sich diesen Grenzwerten nähern.

Beschädigungsgefahr

Unsachgemässe Reinigung kann das Gerät beschädigen.

- Verwenden Sie **keine** Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammonium, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da diese das Gerät beschädigen können.
- Tauchen Sie den Sensor **nicht** über einen längeren Zeitraum unter Wasser.

Beschädigungsgefahr der Ladestation

Feuchtigkeit im Inneren der Ladestation kann diese beschädigen.

- Schütten Sie niemals Wasser über die Ladestation.
- Halten Sie die Ladestation nicht unter fließendes Wasser.
- Tauchen Sie die Ladestation niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie die Ladestation nur mit einem leicht feuchten, nicht tropfnassen Tuch.
- Setzen Sie die Ladestation nicht Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie die Ladestation bei schlechtem Wetter abgedeckt.
- Legen Sie die Ladestation nicht in die Spüle.
- Lagern Sie die Ladestation nicht im Freien.

Beschädigungsgefahr durch Magnetismus

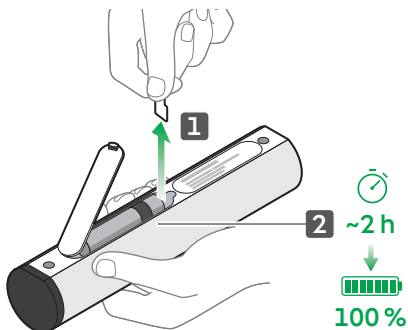
An der Aussenfläche der Ladestation sind Magnete angebracht.

- Halten Sie Kreditkarten, elektronische Speichermedien und andere Gegenstände, die gegenüber Magnetfeldern empfindlich sind, davon fern.

4.2 Wahl der Kerntemperatur

Bei Wahl der Kerntemperatur sollte die Qualität des Lebensmittels, die Sauberkeit der Handhabung und die Einhaltung der Kühlkette berücksichtigt werden. Beachten Sie besonders Vorgaben für die Wahl der Kerntemperaturen für Personen mit eingeschränktem Immunsystem, u.a. auch Schwangere, Ältere und Kinder.

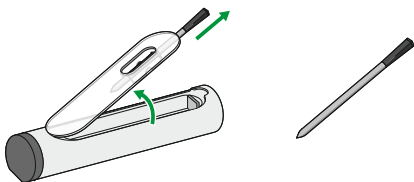
5 Erste Schritte



1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Ladestation und entfernen Sie die Schutzfolie.
2. Lassen Sie den Sensor für ca. 2 Stunden mit geschlossener Abdeckung in der Ladestation laden.



3. Laden Sie sich die Cooking Center App herunter.



4. Nehmen Sie den Sensor aus der Ladestation.
⇒ *Die LED blinkt grün und zeigt an, dass Sensor und Ladestation verbunden sind.*
5. Reinigen Sie den Sensor mit Wasser und Spülmittel von etwaigen Produktionsrückständen, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.

6 Bluetooth®-Verbindung herstellen

Thermomix® TM6	Cooking Center App
Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion unter Einstellungen auf dem Thermomix® TM6	Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Funktion Ihres mobilen Endgerätes aktiviert ist.
Nehmen Sie den Sensor aus der Ladestation. Der Kopplungs-Modus ist aktiv.	
Wählen Sie den Sensor auf dem Thermomix® TM6 unter Einstellungen > Verbundene Geräte aus der Liste aus.	Drücken Sie in der App auf + , um den Sensor unter Geräte wählen aus der Liste auszuwählen.

Der Sensor verbindet sich nun automatisch, sobald er aus der Ladestation entnommen wird und bei den gekoppelten Geräten Bluetooth® aktiviert ist.

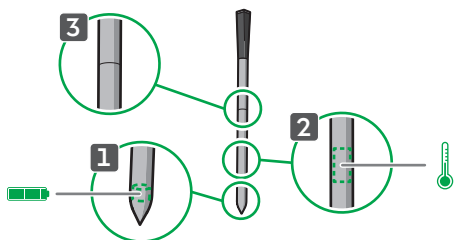
7 Bedienung

7.1 Ein- und Ausschalten

Wenn Sie den Sensor aus der Ladestation nehmen, startet er automatisch.

Um den Sensor auszuschalten, stecken Sie den Sensor zurück in die Ladestation und schliessen Sie die Abdeckung.

7.2 Aufbau des Sensors

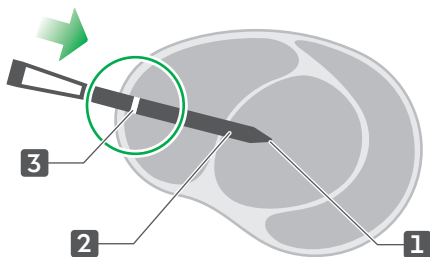


1. In der Spitze des Sensors sitzt der Akku (1) des Sensors. Dort ist er am besten vor grosser Hitze geschützt.

- Der Temperatursensor (2) sitzt 2 cm von der Spitze entfernt. Platzieren Sie diesen Bereich möglichst mittig im Gargut, um die Kerntemperatur zu erfassen.
- Die Kerbe (3) zeigt an, wie weit der Sensor in das Gargut gesteckt werden muss.

7.3 Sensor im Gargut platzieren

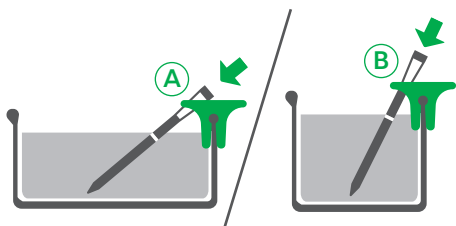
Um den Sensor im Gargut zu platzieren, gehen Sie wie folgt vor:



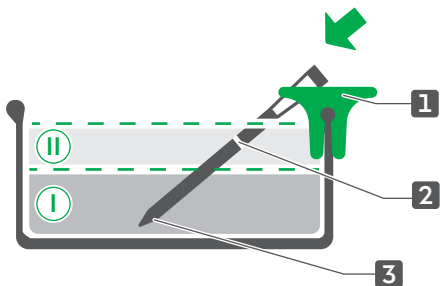
- Führen Sie die Spitze (1) des Sensors in das Gargut ein.
- Der Temperatursensor (2), der die Kerntemperatur misst, sitzt 2 cm hinter der Spitze. Platzieren Sie diesen Bereich möglichst mittig im Gargut.
- Die Kerbe (3) verschwindet dabei ebenfalls im Gargut. So ist sichergestellt, dass der Temperatursensor die Kerntemperatur des Garguts richtig erfassen kann.

Mit Sensor Halterung

Wenn der Sensor keinen ausreichend festen Halt im Gargut hat (z. B. bei flüssigem Kuchenteig), können Sie den Sensor mit der Sensor Halterung an der Backform befestigen, um sicherzustellen, dass der Sensor in der richtigen Position bleibt. Je nach Größe und Art der Backform können Sie zwischen zwei unterschiedlichen Einsteckwinkeln A und B auswählen. Verwenden Sie die Sensor Halterung nur bis max. 220 °C.



Bei aufgehenden Teigen darf die Einstecktiefe des Sensors variieren.



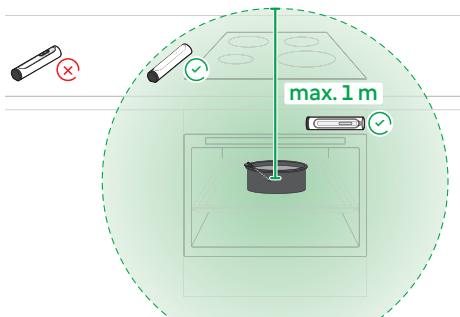
I Teigfüllung vor dem Backen: Der Sensor ist mindestens zur Mitte zwischen Spitze (3) und Kerbe (2) eingetaucht. Die Kerbe darf frei liegen.

II Während des Backens geht der Teig auf: Die Kerbe (2) ist bedeckt.

1. Setzen Sie die Sensor Halterung (1) auf den Rand der Backform.
2. Wählen Sie je nach gewünschtem Winkel die Öffnung A oder B und schieben Sie den Sensor durch die Sensor Halterung in das Gargut.
3. Stellen Sie sicher, dass die Spitze (3) des Sensors nicht die Backform berührt.

7.4 Sensor und Ladestation positionieren

Während des Garprozesses ermittelt der Sensor kontinuierlich Kerntemperatur und Umgebungstemperatur. Diese Daten sendet der Sensor an die Ladestation. Diese übermittelt die Daten an den Thermomix® TM6 bzw. die Cooking Center App, sie funktioniert also als Repeater und verstärkt das Signal.



- Stellen Sie daher sicher, dass die Ladestation immer in der Nähe des Sensors bleibt, zum Beispiel auf oder neben dem Backofen. Der Thermomix® TM6 bzw. die Cooking Center App können weiter entfernt vom Sensor und seiner Ladestation stehen.

7.5 Garen mit dem Sensor

Während des Garprozesses ist der Sensor permanent mit dem Cooking Center Ihres Thermomix® TM6 bzw. mit der Cooking Center App verbunden. So erhalten Sie Informationen zur Temperatur und verbleibenden Garzeit.

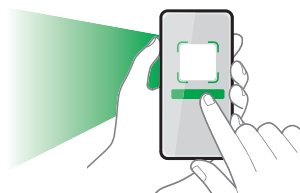
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

8 Reinigung

1. Reinigen Sie den Sensor **vor der ersten** und **nach** jeder Benutzung mit Wasser und Spülmittel.
2. Stellen Sie sicher, dass der Sensor sauber und vollständig abgetrocknet ist, bevor Sie den Sensor zurück in die Ladestation legen. Eine gründliche Reinigung stellt sicher, dass der Sensor geladen werden kann.

9 Störungsbeseitigung

CH



10 Kundenservice

Für weitere Informationen zum Kundenservice in Ihrem Land wenden Sie sich bitte an Ihre/n Thermomix® Berater/in, den offiziellen Vorwerk Distributor in Ihrem Land oder nutzen Sie unsere Webseite <https://thermomix.vorwerk.com>.

Vorwerk Schweiz

+41 41 422 10 08

Montag-Donnerstag

9:00-12:00

13:30-16:30

Freitag

09:00-12:00

13:30-16:00

info@vorwerk-schweiz.ch (Adressänderungen, Allgemeine Anfragen)

repairs@vorwerk-schweiz.ch (Technische Fragen bei einer Reparatur)

shop@vorwerk-schweiz.ch (Fragen zu Auftrag/Lieferung, Fragen zu Online-Bestellungen)

11 Gewährleistung/ Sachmängelhaftung

Reparaturen am Thermomix® und dem Zubehör dürfen nur vom verantwortlichen Vorwerk Kundendienst oder einem Vertrags-Reparaturservice durchgeführt werden.

Verwenden Sie ausschliesslich Originalteile aus dem Lieferumfang des Thermomix® oder original Ersatzteile von Vorwerk Thermomix®. Verwenden Sie den Thermomix® niemals in Kombination mit Teilen oder Geräten, die nicht von Vorwerk Thermomix® für den Thermomix® zur Verfügung gestellt wurden. Andernfalls erlischt der Anspruch auf Gewährleistung bzw. Sachmängelhaftung.

12 Entsorgung



Das Symbol bedeutet:

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können Ihre Elektro-Altgeräte kostenlos bei einer kommunalen Sammelstelle abgeben.

Registrierungsnummer:

WEEE-Reg.-Nr. DE 86265910

13 Technische Daten

Thermomix® Sensor

Sensor (TSNP)

Nennspannung Sensor	2.4V
Kapazität des Sensors	3mAh
Laufzeiten	ca. 24 h
Ladezeit	ca. 2 h

Ladestation (TSNC)

Batterie Alkaline	AAA
Batterie-Nennspannung	1.5V
Betriebstemperatur Ladestation	-5°C – 60°C

Angaben Konnektivität Bluetooth®

2,4 GHz
2,402 GHz – 2,480 GHz
< 5 dBm
Bluetooth® 5.0 Low Energy

Die Bluetooth®-Wortmarke wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/ Bildzeichen durch die Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.

Konformität

Hiermit erklärt Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp Thermomix® Sensor der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.vorwerk-group.com/de/home/meta/eu-konformitaetserklaerung>

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Deutschland

1 Avant la première utilisation

En tant qu'utilisateur du Thermomix®, vous connaissez déjà le Thermomix® TM6 et ses accessoires.

Ce manuel vous permet de vous familiariser avec l'utilisation du Thermomix® Sensor.

Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant la première utilisation du Thermomix® Sensor.

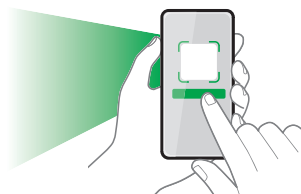
Lisez et observez également le manuel d'utilisation du Thermomix® TM6 fourni avec l'appareil.

Si vous n'avez pas le manuel d'utilisation sous la main, vous pouvez consulter toutes les instructions en ligne sous <https://thermomix.vorwerk.com>.

Guide de prise en main

Pour des conseils et plus d'inspiration concernant le Thermomix® Sensor, veuillez consulter notre Guide de prise en main numérique. Vous y trouverez également des informations sur le dépannage, les FAQ et conseils concernant l'utilisation correcte du Thermomix® Sensor.

CH



1.1 Affichage des avertissements

Les avertissements contenus dans ce manuel sont mis en relief à l'aide de symboles de sécurité et mots de signalisation. Le symbole et le mot de signalisation vous indiquent la gravité du danger. Les avertissements sont représentés comme suit :



AVERTISSEMENT

Nature et source du danger

Explication concernant la nature et la source du danger/conséquences

- Mesures visant à écarter le danger.

Signification des mots de signalisation

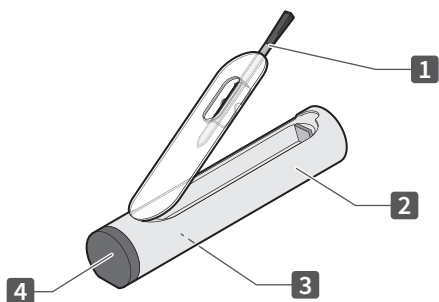
AVERTISSEMENT	Danger de mort ou risque de blessures graves si ce danger n'est pas évité.
ATTENTION	Risque de blessures légères si ce danger n'est pas évité.
REMARQUE	Dompage matériel si ce danger n'est pas évité.

1.2 Obligations de l'utilisateur

Pour assurer le fonctionnement irréprochable de l'appareil et des accessoires Vorwerk, respectez les points suivants :

1. Observez les instructions du manuel d'utilisation et tous les documents associés.
2. Conservez le manuel dans un endroit où vous pourrez le retrouver facilement en cas de besoin.
3. Faites réparer les dommages survenus sans délai. Contactez le [Service Clients](#) [► Page 37] pour obtenir de l'aide.

2 Vue d'ensemble du produit



1 Sonde

3 Compartiment à piles (face arrière du chargeur)

2 Chargeur

4 Sensor Support

3 Utilisation conforme

L'appareil et ses accessoires ne doivent être utilisés que pour l'application pour laquelle ils ont été prévus afin de minimiser tout danger pour l'utilisateur ou des tiers, ainsi que tout endommagement de l'appareil et d'autres biens.

Le Thermomix® Sensor est un accessoire pour le Thermomix® TM6. Il mesure la température à cœur des aliments et convient à un usage domestique ou similaire.

La sonde est uniquement destinée à être utilisée avec des aliments.

Dans la partie supérieure de la sonde se trouve le capteur de température ambiante, qui mesure la température ambiante, c'est-à-dire la température du four ou du barbecue. La température ambiante ne doit **jamais** dépasser 275°C.

Le capteur de température à cœur se trouve à environ 2 cm de la pointe et mesure la température à cœur de l'aliment. La température à cœur est le degré de chaleur au centre de l'aliment. Cette partie de la sonde ne doit pas être chauffée à plus de 100°C.

La sonde est conçue pour mesurer la température des aliments dans des fours courants. L'utilisation dans des fours micro-ondes combinés n'est pas toujours possible en raison du fort blindage des fours.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la sonde dans son chargeur, dans un endroit sec et frais.

Les accessoires sont exclusivement destinés à une utilisation par des adultes. Ils ne doivent pas être utilisés par des enfants, même sous la surveillance d'un adulte.

Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas des appareils en fonctionnement.

Une surveillance renforcée s'impose lorsque les accessoires sont utilisés à proximité d'enfants.

En aucun cas, les enfants ne doivent être autorisés à jouer avec les accessoires.

Les accessoires peuvent être utilisés par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que ces dernières soient supervisées ou instruites concernant leurs utilisations sans risque et qu'elles comprennent les dangers pouvant en découler.

Une utilisation à des fins autres que celles pour lesquelles le produit a été prévu n'est pas autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant en résulter. En cas de modifications techniques effectuées sur le produit, tout droit à garantie/droit découlant du constat d'un vice devient caduc. L'obligation d'indemniser du fabricant découlant de sa responsabilité du fait des produits et/ou du revendeur pour vices matériels est exclue en cas de modifications techniques du produit.

L'appareil est conforme aux dispositions de sécurité du pays dans lequel il est distribué par une organisation Vorwerk agréée. Le respect des normes de sécurité locales d'un autre pays ne peut pas être garanti si l'appareil est utilisé dans un autre pays que celui de vente. C'est pourquoi Vorwerk décline toute responsabilité pour les risques de sécurité encourus de ce fait par l'utilisateur.

Pour tout travail effectué sur l'appareil, l'ensemble des documents associés ainsi que les affichages de l'appareil doivent être observés. Le fabricant ne répond pas des dommages pouvant découler d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4 Pour votre sécurité

La sécurité optimale est l'une des qualités des produits Vorwerk. Néanmoins, la sécurité du produit ne peut être assurée que si vous utilisez l'appareil conformément à sa destination et que vous observez l'ensemble des consignes de sécurité.

4.1 Risques et consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

Si les batteries intégrées dans la pointe de la sonde sont exposées à des températures trop élevées ($> 100^{\circ}\text{C}$), la sonde risque d'exploser.

Pour cette raison :

- Introduisez la sonde dans l'aliment loin de toute source de chaleur et ne la retirez pas avant que l'aliment et la sonde ne soient plus exposés à la source de chaleur.
- Introduisez la sonde toujours au-delà de l'encoche dans l'aliment. Cela ne s'applique pas aux aliments qui augmentent considérablement de volume, tels que la pâte à gâteau. Dans ce cas, l'encoche peut d'abord être découverte et n'être recouverte qu'au cours de la cuisson.
- Assurez-vous que la sonde est bien fixée et qu'elle ne se détache pas involontairement.

Risque d'explosion

Si les batteries intégrées dans la sonde surchauffent, la sonde risque d'exploser.

- Utilisez la sonde jusqu'à des températures ambiantes maximales de 275°C.
- Ne posez **jamais** la sonde dans le feu ou dans des charbons ardents.
- N'exposez pas la sonde à des flammes nues.
- N'utilisez pas la sonde pendant la saisie à feu vif ou dans des zones à très forte chaleur (par exemple les flammes du barbecue).
- N'utilisez **jamais** la sonde au four micro-ondes ou dans l'autocuiseur.
- Si toutefois la sonde a été exposée à des températures trop élevées, protégez vos yeux avant de retirer la sonde et de la laisser refroidir doucement.
- Si la sonde tombe dans le feu ou dans une source de chaleur directe, éteignez l'appareil de cuisson ou le barbecue et fermez immédiatement le couvercle. Laissez la sonde complètement refroidir avant de la retirer.

Risque d'explosion

Le chargeur et en particulier la pile fournie ne résistent pas à la chaleur.

- N'exposez pas la pile et le chargeur à des sources de chaleur, notamment à des flammes nues, et ne les posez pas sur des surfaces chaudes.
- Utilisez le support magnétique uniquement sur des portes de four froides et isolées thermiquement.

Risque d'explosion

Si une pile tombe, est lancée ou exposée autrement à des chocs violents, le corps isolant de la pile ou sa structure risquent d'être endommagés ce qui peut entraîner des fuites, un court-circuit interne ou d'autres anomalies. Un court-circuit interne peut provoquer une surchauffe, une fuite, une explosion ou un incendie.

- Manipulez la pile avec précaution.

Risque de brûlure

En cas d'utilisation à des températures ambiantes élevées, la sonde et les aliments à cuire chauffent.

- Ne touchez jamais la sonde chaude à mains nues.
- Utilisez des gants de cuisine résistants à la chaleur, des maniques ou le support pour vous protéger contre les brûlures lorsque vous touchez la sonde chaude ou le four, le barbecue, etc.

Risque d'incendie

L'utilisation de piles inappropriées peut provoquer un incendie en cas de surcharge mécanique (chute du chargeur).

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables de type LR03, AAA, cellule de 1,5V (cellule primaire de 1,5V).
- Manipulez le chargeur avec précaution.

Mise en danger de la santé

La consommation d'aliments insuffisamment cuits (notamment viande, poisson ou fruits de mer) peut entraîner une intoxication alimentaire.

- Observez également le chapitre [Choix de la température à cœur](#) [► Page 32].
- Assurez-vous que la pointe de la sonde se trouve (approximativement) au centre de l'aliment pour mesurer la température à cœur.
- Manipulez les aliments et les surfaces en contact avec ceux-ci avec précaution et nettoyez-les soigneusement (y compris les mains et la sonde) pour éviter la propagation de germes.

Mise en danger de la santé

La sécurité alimentaire du Sensor Support n'est assurée que jusqu'à 220°C.

- N'utilisez jamais le Sensor Support à des températures ambiantes supérieures à 220°C.

Risque de blessure

La céramique cassée peut présenter des bords tranchants et vous blesser.

- Vérifiez que la sonde n'est pas endommagée lorsque vous l'insérez et la retirez de l'aliment.
- N'utilisez plus la sonde si elle est cassée.
- Protégez-vous des fragments à bords tranchants.
- Si la sonde est tombée, vérifiez qu'elle n'est pas endommagée avant de la recharger ou de l'utiliser.

Risque de blessure

La pointe de la sonde est pointue.

- Éloignez la pointe de la sonde du corps.
- Nettoyez la sonde directement après utilisation afin d'éviter tout risque de pénétration de germes en cas de blessure.
- Conservez la sonde hors de portée des enfants.

Danger dû au contact avec des substances dangereuses !

Une fuite d'électrolyte des batteries ou des piles peut entraîner des blessures.

- Ne touchez pas les électrolytes et les résidus d'électrolyte, par exemple sur des piles ou des batteries qui ont fui, sans protection cutanée et oculaire.
- L'électrolyte qui s'est écoulé ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact accidentel, lavez-vous les mains et rincez immédiatement et abondamment les yeux ou les muqueuses à l'eau claire.
- Si les symptômes persistent ou si l'électrolyte est entré en contact avec les yeux ou les muqueuses, consultez un médecin.
- Lavez immédiatement et soigneusement les vêtements et les textiles qui ont été en contact avec des électrolytes ou des résidus d'électrolyte ou jetez-les.
- L'électrolyte qui s'est écoulé, les résidus d'électrolyte ainsi que les batteries ou les piles qui ont fui sont inflammables. Tenez-les éloignés du feu et de la chaleur.

Danger dû au contact avec des substances dangereuses !

Une fuite d'électrolyte dans l'aliment peut entraîner des blessures.

- Si les piles explosent, ne consommez pas les aliments préparés.

Risque d'asphyxie !

De petites pièces peuvent pénétrer dans les voies respiratoires et entraîner une asphyxie.

- La pile AAA utilisée dans le chargeur est une petite pièce. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants.

Danger dû au magnétisme !

Des aimants sont placés sur la surface extérieure du chargeur. Les aimants peuvent perturber le fonctionnement de stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs internes.

- Tenez l'aimant à distance des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs internes ou de tout autre implant actif.
- Avertissez les personnes concernées.

Risque d'explosion ou d'incendie !

Le chargement de piles non rechargeables peut provoquer un incendie ou une explosion !

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables de type LR03, AAA, cellule de 1,5V (cellule primaire de 1,5V).



REMARQUE

Risque d'endommagement

En cas de manipulation incorrecte du chargeur, celui-ci peut être endommagé.

- Ne placez la sonde dans le chargeur que lorsqu'elle est refroidie, propre et sèche.

Risque d'endommagement

En cas de manipulation incorrecte de la sonde, celle-ci peut être endommagée.

- Laissez la sonde refroidir avant de la nettoyer à l'eau.
- Si la sonde est difficile à retirer, tirez et tournez l'extrémité extérieure.
- Ne tordez **pas** la sonde.
- Manipulez la sonde avec précaution.

Risque d'endommagement

En cas de manipulation incorrecte, la sonde peut être endommagée.

- Ne dépassez **pas** 100°C au niveau du capteur de température à cœur (à 2 cm de la pointe).
- Ne dépassez **pas** 275°C au niveau du capteur de température ambiante. Des températures supérieures à ces valeurs maximales peuvent endommager la sonde.
- Afin de garantir la sécurité de la sonde, le Thermomix® TM6 et l'application Cooking Center vous avertissent lorsque vous vous approchez de ces limites.

Risque d'endommagement

Un nettoyage incorrect peut endommager l'appareil.

- N'utilisez **pas** de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammonium, du benzène ou des abrasifs, car ils pourraient endommager l'appareil.
- Ne plongez **pas** la sonde dans l'eau pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du chargeur

La présence d'humidité à l'intérieur du chargeur risque d'endommager celui-ci.

- Ne versez jamais de l'eau sur le chargeur.
- Ne passez pas le chargeur sous l'eau courante.
- Ne plongez jamais le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Pour le nettoyage du chargeur, utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, pas trempé.
- N'exposez pas le chargeur à l'humidité.
- Gardez le chargeur couvert par mauvais temps.
- Ne posez pas le chargeur dans l'évier.
- Ne rangez pas le chargeur en plein air.

Risque d'endommagement dû au magnétisme

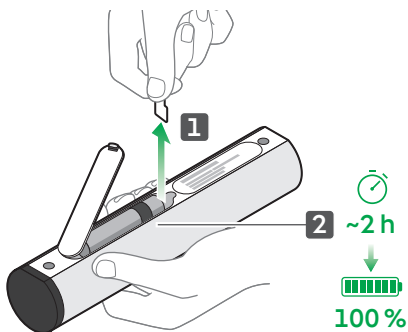
Des aimants sont placés sur la surface extérieure du chargeur.

- Tenez les cartes de crédit, supports de mémoire électroniques et autres objets sensibles à des champs magnétiques éloignés du chargeur.

4.2 Choix de la température à cœur

Lors du choix de la température à cœur, il convient de tenir compte de la qualité de l'aliment, de la propreté lors de la manipulation et du respect de la chaîne du froid. Observez en particulier les consignes concernant le choix de la température à cœur pour les personnes dont le système immunitaire est affaibli, notamment les femmes enceintes, les personnes âgées et les enfants.

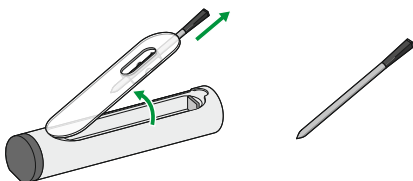
5 Premiers pas



1. Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière du chargeur et retirez le film de protection.
2. Laissez la sonde se charger dans le chargeur, avec le couvercle fermé, pendant environ 2 heures.



3. Téléchargez l'application.



4. Retirez la sonde du chargeur.

- ⇒ *La LED clignote en vert pour indiquer que la sonde et le chargeur sont connectés.*
5. Avant d'utiliser la sonde pour la première fois, nettoyez-la avec de l'eau et du liquide vaisselle pour éliminer les éventuels résidus de production.

6 Établir la connexion Bluetooth®

Thermomix® TM6	Application Cooking Center
Activez la fonction Bluetooth® sur le Thermomix® TM6 dans Réglages.	Assurez-vous que la fonction Bluetooth® de votre terminal mobile est activée.
Retirez la sonde du chargeur. Le mode de couplage est actif.	
Sélectionnez la sonde dans la liste figurant sous Réglages > Appareils connectés sur votre Thermomix® TM6.	Dans l'application, appuyez sur + pour sélectionner la sonde dans la liste sous Choisir un appareil.

La sonde se connecte automatiquement dès qu'elle est retirée du chargeur et que le Bluetooth® est activé sur les appareils couplés.

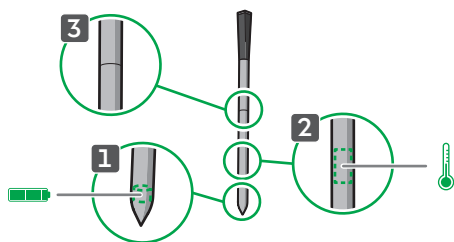
7 Utilisation

7.1 Mise en marche et arrêt

Lorsque vous retirez la sonde du chargeur, elle démarre automatiquement.

Pour éteindre la sonde, remettez-la dans le chargeur et fermez le couvercle.

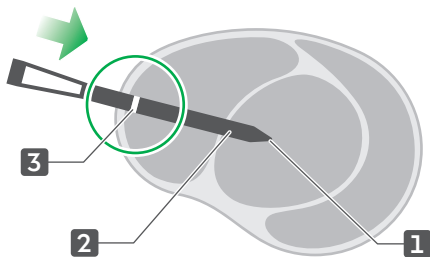
7.2 Structure de la sonde



1. La batterie (1) se trouve dans la pointe de la sonde. C'est là qu'elle est au mieux protégée des températures élevées.
2. Le capteur de température (2) se situe à 2 cm de la pointe. Placez cette partie le plus près possible du centre de l'aliment à cuire afin de relever la température à cœur.
3. L'encoche (3) indique jusqu'à quel point la sonde doit être enfoncée dans l'aliment à cuire.

7.3 Placer la sonde dans l'aliment à cuire

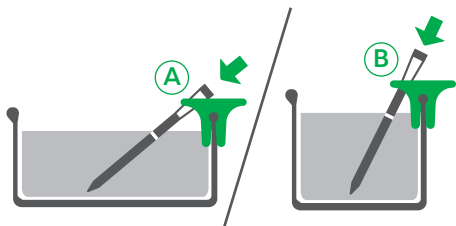
Procédez comme indiqué ci-après pour placer la sonde dans l'aliment à cuire :



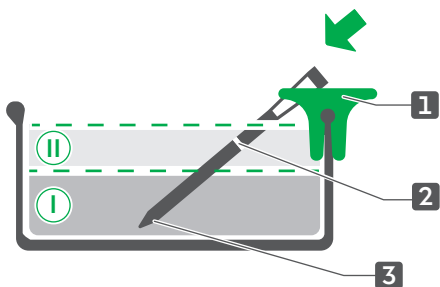
1. Introduisez la pointe (1) de la sonde dans l'aliment à cuire.
2. Le capteur de température (2), qui mesure la température à cœur, se trouve à 2 cm derrière la pointe. Placez cette partie au plus près du centre de l'aliment à cuire.
3. En même temps, l'encoche (3) disparaît dans l'aliment. Ceci garantit que le capteur de température peut relever correctement la température à cœur de l'aliment à cuire.

Utilisation du Sensor Support

Si la sonde ne tient pas debout dans la préparation (p. ex. pâte à gâteau liquide), vous pouvez la fixer au moule à l'aide du Sensor Support afin d'assurer qu'elle ne glisse pas hors de la préparation. Selon la taille du moule, vous pouvez choisir entre deux angles d'insertion A et B différents. N'utilisez le Sensor Support qu'avec des températures maximales de 220°C.



Pour les pâtes qui lèvent, la profondeur d'insertion de la sonde peut varier.



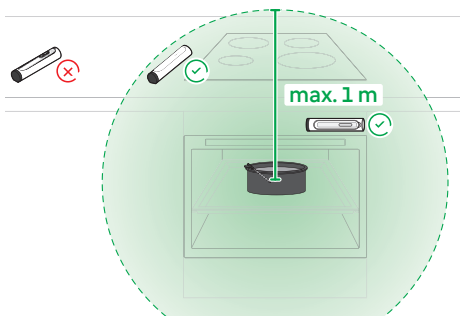
I Niveau de remplissage de la pâte avant la cuisson au four : La sonde est immergée au moins à mi-distance entre la pointe (3) et l'encoche (2). L'encoche peut être dégagée.

II Pendant la cuisson, la pâte lève : L'encoche (2) est recouverte.

1. Placez le Sensor Support (1) sur le bord du moule.
2. Selon l'angle souhaité, choisissez l'ouverture A ou B et introduisez la sonde à travers le Sensor Support dans la préparation.
3. Assurez-vous que la pointe (3) de la sonde n'est pas en contact avec le moule.

7.4 Positionner la sonde et le chargeur

Pendant la cuisson, la sonde mesure en continu la température à cœur et la température ambiante. Ces données sont envoyées par la sonde au chargeur. Le chargeur transmet les données au Thermomix® TM6 et/ou à l'application Cooking Center, il fonctionne donc comme un répéteur et amplifie le signal.



- Pour cette raison, assurez-vous que le chargeur reste toujours à proximité de la sonde, par exemple sur ou à côté du four. Le Thermomix® TM6 et/ou l'application Cooking Center peuvent être plus éloignés de la sonde et de son chargeur.

7.5 Cuire avec la sonde

Pendant la cuisson, la sonde est connectée en permanence avec le Cooking Center de votre Thermomix® TM6 et/ou avec l'application Cooking Center. Vous obtenez ainsi des informations sur la température et le temps de cuisson restant.

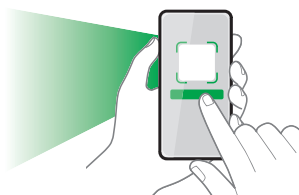
- Suivez les instructions affichées sur l'écran.

8 Nettoyage

1. Nettoyez la sonde **avant de l'utiliser pour la première fois**, puis **après** chaque utilisation avec de l'eau et du liquide vaisselle.
2. Assurez-vous que la sonde est propre et complètement sèche avant de la replacer dans le chargeur. Un nettoyage minutieux garantit que la sonde peut se recharger.

9 Anomalies de fonctionnement

CH



10 Service Clients

Pour de plus amples informations sur votre centre de service à la clientèle, veuillez contacter votre conseiller/ère Thermomix®, le distributeur Vorwerk officiel dans votre pays ou vous rendre sur <https://thermomix.vorwerk.com>.

Vorwerk Suisse

+41 41 422 10 08

lundi-jeudi

9:00-12:00

13:30-16:30

vendredi

09:00-12:00

13:30-16:00

info@vorwerk-schweiz.ch (Changements d'adresse, Questions générales)

repairs@vorwerk-schweiz.ch (Questions techniques concernant une réparation)

shop@vorwerk-schweiz.ch (Questions concernant une commande, Questions relatives aux commandes en ligne)

11 Garantie/responsabilité pour défauts matériels

Le Thermomix® et ses accessoires ne peuvent être réparés que par le Service Clients de Vorwerk ou par un service technique agréé par Vorwerk.

Utilisez uniquement les accessoires fournis avec le Thermomix® ou des pièces détachées originales de Vorwerk Thermomix®. N'utilisez jamais le Thermomix® avec des accessoires ou équipements non fournis par Vorwerk Thermomix® pour

Thermomix®. En cas de non-respect, tout droit à garantie ou responsabilité pour défauts matériels devient caduc.

12 Recyclage



Ce symbole signifie qu'il est interdit au propriétaire d'un appareil électrique ou électronique de jeter celui-ci ou ses composants et accessoires électriques/électroniques avec les ordures ménagères. Veuillez remettre l'appareil usagé aux points de collecte gratuits indiqués.

Numéro d'enregistrement :
WEEE-Reg.-Nr. DE 86265910

13 Spécifications techniques

Thermomix® Sensor

Sonde (TSNP)

Tension nominale de la sonde	2,4V
Capacité de la sonde	3mAh
Autonomies	env. 24 heures
Temps de chargement	env. 2 heures

Chargeur (TSNC)

Pile alcaline	AAA
Tension nominale de la pile	1,5V
Température de fonctionnement du chargeur	-5 °C – 60 °C

Connectivité Bluetooth®

2,4 GHz
2,402 GHz – 2,480 GHz
< 5 dBm
Bluetooth® 5.0 Low Energy

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces noms/logos est concédée sous licence à Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG.

Conformité

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG déclare par la présente que le type d'installation radioélectrique Thermomix® Sensor est conforme à la directive 2014/53/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : <https://www.vorwerk-group.com/en/home/meta/ec-declaration-of-conformity>

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Allemagne

1 Prima di iniziare

Come cliente Thermomix® conosci già Thermomix® TM6 e i suoi accessori.

Le istruzioni ti consentono di familiarizzare con l'uso di Thermomix® Sensor.

Leggi attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare Thermomix® Sensor per la prima volta.

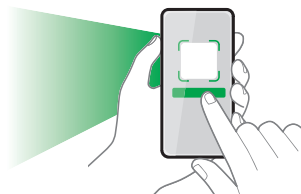
Leggi e segui anche le istruzioni per l'uso di Thermomix® TM6 allegate all'apparecchio.

Se non hai le istruzioni per l'uso a portata di mano, tutti i manuali sono disponibili online in <https://thermomix.vorwerk.com>.

Guida digitale

Per avere consigli e suggerimenti sull'uso del Thermomix® Sensor consulta la nostra Guida digitale. Lì troverai anche informazioni sulla risoluzione dei guasti, le domande frequenti e i consigli per l'uso corretto del Thermomix® Sensor.

CH



1.1 Avvertenze in dettaglio

Le avvertenze di pericolo in questo manuale sono evidenziate per mezzo di simboli di sicurezza e formule di avvertimento. Il simbolo e la formula di avvertimento ti segnalano la gravità del pericolo. Le avvertenze di pericolo sono rappresentate con:



AVVERTENZA

Tipo e origine del pericolo

Spiegazione del tipo e dell'origine del pericolo/
conseguenze

- Provvedimenti per evitare il pericolo.

Significato delle formule di avvertimento

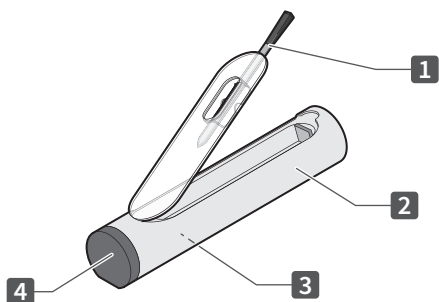
AVVERTENZA	Pericolo di morte o pericolo di lesioni gravi, se la situazione pericolosa non viene evitata.
ATTENZIONE	Pericolo di lesioni lievi, se la situazione pericolosa non viene evitata.
NOTA	Danni materiali, se la situazione pericolosa non viene evitata.

1.2 Obblighi dell'utilizzatore

Per garantire il perfetto funzionamento dell'apparecchio e degli accessori Vorwerk è necessario attenersi a quanto segue:

1. Rispetta le istruzioni per l'uso e tutta la relativa documentazione.
2. Conserva le istruzioni in un luogo dove puoi consultarle facilmente.
3. Fai riparare tempestivamente i guasti, rivolgendoti al tuo **Servizio Clienti** [▶ pagina 55].

2 Panoramica del prodotto



1 Sonda

3 Vano batteria (retro del caricatore)

2 Caricatore

4 Sensor Supporto

3 Utilizzo conforme

Utilizzare l'apparecchio e gli accessori solo in modo appropriato e secondo le disposizioni, al fine di minimizzare i pericoli a se stessi o a terzi e i danni all'apparecchio o altri danni materiali.

Thermomix® Sensor è un accessorio per Thermomix® TM6. Misura la temperatura interna dei cibi ed è indicato per l'uso domestico o in contesti equiparabili.

L'utilizzo della sonda è previsto esclusivamente con alimenti.

Nella parte superiore della sonda si trova il sensore di temperatura ambiente che misura la temperatura all'interno del forno, sulla griglia o all'interno del barbecue. Tale temperatura non deve **mai** superare 275°C.

Il sensore della temperatura interna è a ca. 2 cm di distanza dalla punta e misura la temperatura al cuore della preparazione. Questa parte della sonda non deve raggiungere temperature superiori ai 100°C.

La sonda è prevista per la misurazione della temperatura di alimenti all'interno dei forni comunemente reperibili in commercio. L'uso in forni combinati con microonde non sempre è possibile a causa della forte schermatura di questa tipologia di forno.

Quando non la utilizzi, conserva la sonda nel caricatore in luogo fresco e asciutto.

L'accessorio è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non può essere usato da bambini, neppure sotto la supervisione di un adulto.

Tieni i bambini lontani dagli apparecchi, quando sono in funzione.

Se l'accessorio viene usato in ambienti in cui sono presenti bambini, è necessaria un'attenta sorveglianza.

I bambini non devono giocare con l'accessorio.

L'accessorio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o sprovviste di esperienza e/o conoscenze se sono supervisionate o sono state informate riguardo al suo uso sicuro e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano.

Non è consentito utilizzare l'apparecchio in modo diverso da quello conforme alle disposizioni. Il Produttore non risponde per i danni da ciò derivanti. In caso di modifiche tecniche al prodotto decadono tutti i diritti alla garanzia per difetti materiali. Se si apportano modifiche tecniche al prodotto, decade anche l'obbligo di sostituzione da parte del Produttore.

L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza del Paese in cui viene distribuito dall'organizzazione Vorwerk autorizzata. In caso di uso dell'apparecchio in un Paese diverso da quello di acquisto non è possibile garantire il rispetto delle disposizioni locali sulla sicurezza vigenti nell'altro Paese. Pertanto Vorwerk non risponde dei rischi derivanti per la sicurezza dell'utilizzatore.

Eeguire i lavori sull'apparecchio tenendo conto di tutta la documentazione pertinente e dell'indicatore dell'apparecchio. Il Produttore declina ogni responsabilità per i danni risultanti da un utilizzo non conforme.

4 Per la vostra sicurezza

Caratteristica comune di tutti i prodotti Vorwerk è la massima sicurezza. Tuttavia la sicurezza del prodotto può essere garantita solo se usi l'apparecchio in modo conforme e rispetti tutte le avvertenze.

4.1 Pericoli e avvertenze



AVVERTENZA

Pericolo di esplosione

Se le batterie installate in modo permanente nella punta della sonda non vengono protette dal calore elevato (> 100°C), la sonda può esplodere. Perciò:

- Introduci la sonda nell'alimento tenendola lontana da qualsiasi fonte di calore e rimuovila velocemente, una volta che l'alimento e la sonda non sono più esposti alla fonte di calore.
- Introduci la sonda nell'alimento sempre oltre la tacca di riferimento. Fanno eccezione i cibi il cui volume aumenta sensibilmente, come ad es. gli impasti per dolci. Qui la tacca di riferimento può restare scoperta inizialmente perché verrà coperta poi nel corso della cottura.
- Accertati che la sonda sia ben salda e non si sposti accidentalmente.

Pericolo di esplosione

Se le batterie installate in modo permanente nella sonda si surriscaldano, la sonda può esplodere.

- Usa la sonda con temperatura ambiente massima di 275°C.
- Non mettere **mai** la sonda sul fuoco o sulle braci calde.
- Non esporre la sonda a fiamme dirette.
- Non utilizzare la sonda durante la rosolatura dell'alimento a fuoco vivo o nelle zone con calore particolarmente elevato dove i cibi si abbrustoliscono e sfrigolano ("sizzle zone" e "sear zone").
- Non usare **mai** la sonda nel microonde o nella pentola a pressione.
- Se ciononostante la sonda venisse a trovarsi esposta a temperature molto elevate, proteggi gli occhi prima di toglierla e falla raffreddare.
- Se la sonda cade nel fuoco o su una fonte diretta di calore, spegni il grill o l'utensile utilizzato per la cottura e chiudi subito con un coperchio. Fai raffreddare la sonda completamente prima di estrarla.

Pericolo di esplosione

Il caricatore e in particolare la batteria in dotazione non sono resistenti alle alte temperature.

- Non esporre la batteria e il caricatore a fonti di calore, in particolare a fiamme libere, e non posarli su superfici calde.
- Utilizza il supporto magnetico solo sullo sportello del forno freddo, termicamente isolato.

Pericolo di esplosione

Se la batteria cade, viene lanciata o subisce altri urti, il corpo isolante o la struttura della batteria possono danneggiarsi e provocare la fuoriuscita di liquido, cortocircuito interno o altre anomalie. Un cortocircuito interno può provocare surriscaldamento, fuoriuscita di liquido, esplosione o incendio.

- Maneggia la batteria con attenzione.

Pericolo di ustioni

In presenza di temperatura ambiente elevata, la sonda e il cibo sono molto caldi.

- Non afferrare mai la sonda a mani nude.
- Quando tocchi la sonda calda, il forno o la griglia, proteggiti dalle ustioni usando guanti resistenti al calore, presine o il supporto.

Pericolo d'incendio

Con l'uso di batterie non conformi, in caso di sollecitazione meccanica (caduta del caricatore) si può verificare un incendio.

- Utilizza esclusivamente batterie alcaline non ricaricabili di tipo LR03, AAA, 1,5V (cella primaria da 1,5V).
- Maneggia il caricatore con attenzione.

Rischi per la salute

Il consumo di alimenti non sufficientemente cotti (in particolare carne, pesce e frutti di mare) può causare un'intossicazione alimentare.

- Rispetta anche le indicazioni del capitolo [Scelta della temperatura interna](#) [▶ pagina 50].
- Per misurare la temperatura interna, assicurati che la punta della sonda sia (approssimativamente) al centro dell'alimento.
- Maneggia con attenzione gli alimenti e pulisci a fondo tutte le superfici che vengono a contatto con essi (incluse le mani e la sonda), per evitare la contaminazione con germi.

Rischi per la salute

La sicurezza alimentare del Sensor Supporto è garantita fino a 220°C.

- Non utilizzare il Sensor Supporto con temperature ambiente superiori a 220°C.

Pericolo di lesioni

La sonda spezzata può essere tagliente e provocare ferite.

- Quando inserisci e togli la sonda dai cibi, controlla che sia integra.
- Non utilizzare una sonda rotta.
- Proteggiti dai pezzi rotti e affilati.
- Se la sonda è caduta, controlla se si è danneggiata prima di ricaricarla o utilizzarla.

Pericolo di lesioni

La punta della sonda è acuminata.

- Non avvicinare al corpo la punta della sonda.
- Pulisci la sonda subito dopo l'uso, per evitare il pericolo di contaminazione con germi in caso di ferita.
- Conserva la sonda fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo in caso di contatto con sostanze pericolose

La perdita di elettroliti da accumulatori e batterie può causare lesioni.

- Non toccare gli elettroliti che fuoriescono o i residui di elettroliti presenti su accumulatori e batterie senza un'adeguata dermoprotezione e una protezione per gli occhi.
- Le batterie che presentano perdite di elettroliti non devono essere portate a contatto con pelle, occhi e mucose.
- Lavare le mani in caso di contatto involontario e sciacquare subito gli occhi o le mucose con abbondante acqua pulita.
- In caso di disturbi o di contatto degli elettroliti con occhi o mucose, rivolgersi a un medico.
- Lavare subito o smaltire abiti e tessuti che sono stati a contatto con perdite di elettroliti o residui di elettroliti.
- Le perdite di elettroliti, i residui di elettroliti e le batterie o gli accumulatori scarichi sono infiammabili. Tenerli lontani da fuoco e calore.

Pericolo in caso di contatto con sostanze pericolose

L'elettrolita fuoriuscito nel cibo può causare lesioni.

- Nel caso la batteria sia esplosa, non consumare il cibo preparato.

Pericolo di soffocamento

Le parti piccole possono penetrare nelle vie respiratorie e provocare soffocamento.

- La batteria AAA contenuta nel caricatore è una di tali parti piccole. Tieni le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo per presenza magnete

Sulla superficie esterna del caricatore sono applicati dei magneti. I magneti possono avere effetti su pacemaker o defibrillatori sottocutanei.

- Tieni il magnete lontano da pacemaker, defibrillatori sottocutanei o altri dispositivi medici attivi.
- Avvisa le persone interessate.

Pericolo di esplosione e di incendio

L'operazione di carica di batterie non ricaricabili può causare un incendio o un'esplosione

- Utilizza esclusivamente batterie alcaline non ricaricabili di tipo LR03, AAA, 1,5V (cella primaria da 1,5V).



NOTA

Pericolo di danni

Una manipolazione non corretta del caricatore può rovinarlo.

- Inserisci la sonda nel caricatore solo se è fredda, pulita e asciutta.

Pericolo di danni

Una manipolazione non corretta della sonda può rovinarla.

- Fai raffreddare la sonda prima di pulirla con acqua.
- Se l'estrazione della sonda risulta difficile, tira e ruota l'estremità esterna.
- **Non** piegare la sonda.
- Maneggia con attenzione la sonda.

Pericolo di danni

L'uso non corretto può danneggiare la sonda.

- Nella zona del sensore di temperatura interna (a 2 cm dalla punta) **non** si devono superare i 100°C.
- Nella zona del sensore di temperatura ambiente **non** si devono superare i 275°C. Le temperature oltre questi valori massimi possono danneggiare la sonda.
- Per garantire la sicurezza della sonda, Thermomix® TM6 e la Cooking Center App ti avvisano quando ti stai avvicinando a questi valori limite.

Pericolo di danni

Una pulizia non corretta può danneggiare il dispositivo.

- **Non** utilizzare detergenti contenenti alcol, ammoniaca, benzene o abrasivi, perché possono rovinare il dispositivo.
- **Non** immergere la sonda a lungo in acqua.

Pericolo di danni al caricatore

La presenza di umidità all'interno del caricatore può danneggiarlo.

- Non versare mai acqua sul caricatore.
- Non tenere il caricatore sotto l'acqua corrente.
- Non immergere mai il caricatore in acqua o altri liquidi.
- Pulire il caricatore solo con un panno leggermente inumidito, ben strizzato.
- Non esporre il caricatore all'umidità.
- In caso di pioggia, tieni coperto il caricatore.
- Non mettere il caricatore nel lavello.
- Non conservare il caricatore all'esterno.

Pericolo di danni a causa di magneti

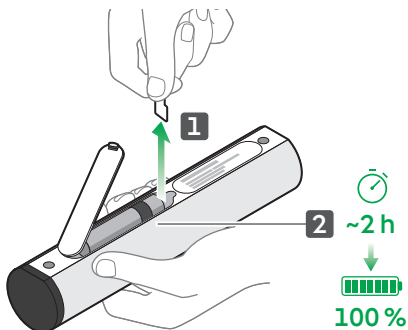
Sulla superficie esterna del caricatore sono applicati dei magneti.

- Tenere lontano carte di credito, supporti elettronici di memoria e altri oggetti sensibili ai campi magnetici.

4.2 Scelta della temperatura interna

Nella scelta della temperatura interna si deve prestare molta attenzione alla qualità degli alimenti, all'igiene nella manipolazione e al rispetto della catena del freddo. In particolare rispettare le raccomandazioni per la scelta delle temperature al cuore per le persone con sistema immunitario fragile, tra cui anche donne in gravidanza, anziani e bambini.

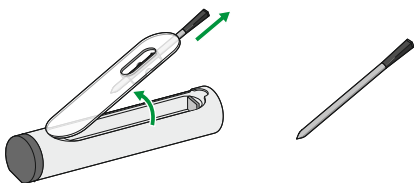
5 Operazioni preliminari



1. Apri il vano batteria sul retro del caricatore e toglì la pellicola protettiva.
2. Lascia caricare la sonda per ca. 2 ore nel caricatore con coperchio chiuso.



3. Scarica l'app.



4. Togli la sonda dal caricatore.
⇒ *Il LED lampeggia con luce verde, segnalando che la sonda e il caricatore sono collegati.*
5. Prima del primo utilizzo, pulisci la sonda con acqua e detergente per piatti eventuali residui di produzione.

6 Stabilire la connessione Bluetooth®

Thermomix® TM6	Cooking Center App
Su Thermomix® TM6, attiva la funzione Bluetooth® nelle Impostazioni.	Accertati che nel tuo dispositivo mobile sia attivata la funzione Bluetooth®.
Togli la sonda dal caricatore. La modalità associazione è attiva.	
Su Thermomix® TM6 in Impostazioni > Dispositivi connessi seleziona la sonda dall'elenco.	Nell'app premi + in Seleziona dispositivi per selezionare la sonda dall'elenco.

A questo punto, se il Bluetooth® è attivato nei dispositivi associati, la sonda si collega automaticamente quando viene prelevata dal caricatore.

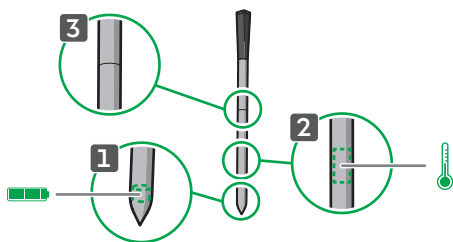
7 Utilizzo

7.1 Accensione e spegnimento

La sonda si avvia automaticamente quando la togli dal caricatore.

Per spegnere la sonda, rimettila nel caricatore e chiudi il coperchio.

7.2 Struttura della sonda

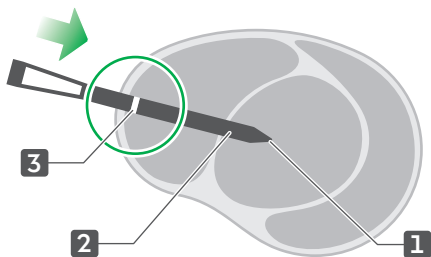


1. La punta della sonda contiene la batteria (1). In questo punto è protetta al meglio dal calore elevato.
2. Il sensore di temperatura (2) è posto a 2 cm dalla punta. Per misurare la temperatura interna, posiziona questa parte della sonda il più possibile al centro degli alimenti.

3. La tacca di riferimento (3) indica il punto fino a cui inserire la sonda nell'alimento.

7.3 Inserire la sonda nel cibo da cuocere

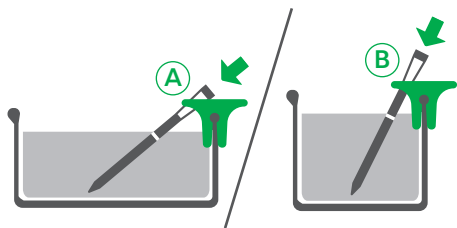
Per inserire la sonda nel cibo, procedi come segue:



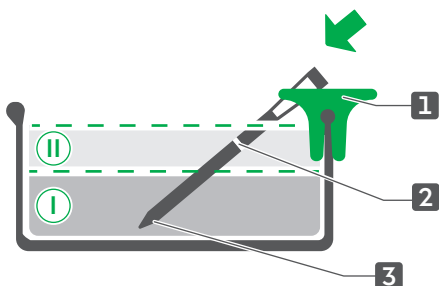
1. Introduci la punta (1) della sonda nell'alimento.
2. Il sensore di temperatura (2), che misura la temperatura interna, si trova 2 cm prima della punta. Posiziona questa parte della sonda il più possibile al centro dell'alimento da cuocere.
3. La tacca di riferimento (3) deve essere inserita nell'alimento per poter garantire una lettura corretta della temperatura e un calcolo preciso dei tempi.

Con Sensor Supporto

Se la sonda non riesce a stare in posizione (ad es. in caso di impasti molto morbidi), puoi utilizzare il Sensor Supporto per mantenere la sonda nella posizione corretta ed evitare che affondi nella preparazione. A seconda della misura dello stampo, puoi scegliere tra due diversi angoli di inserimento, A e B. Il Sensor Supporto può essere usato fino a massimo 220°C.



Per gli impasti che lievitano, la profondità di introduzione della sonda può variare.



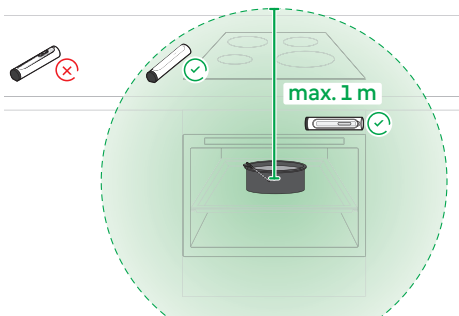
I Impasto prima della cottura in forno: la sonda è immersa almeno fino a metà distanza tra punta (3) e tacca di riferimento (2). La tacca di riferimento può restare scoperta.

II Durante la cottura in forno: l'impasto lievita e copre la tacca di riferimenti (2).

1. Metti il Sensor Supporto (1) sul bordo dello stampo.
2. A seconda dell'angolo desiderato, scegli l'apertura A o B e infila la sonda nell'alimento attraverso il Sensor Supporto.
3. Accertati che la punta (3) della sonda non tocchi lo stampo.

7.4 Posizionare la sonda e il caricatore

Durante la cottura, la sonda misura continuamente la temperatura interna e la temperatura ambiente. La sonda trasmette i dati al caricatore. Questo trasmette i data Thermomix® TM6 o all'App Cooking Center; in pratica funziona da ripetitore e amplifica il segnale.



- Perciò assicurati che il caricatore sia sempre nella vicinanze della sonda, ad esempio sul forno o accanto ad esso. Thermomix® TM6 o l'App Cooking Center possono essere posizionati più lontano dalla sonda e dal relativo caricatore.

7.5 Cottura con la sonda

Durante la cottura la sonda è costantemente collegata a Thermomix® TM6 o all'App Cooking Center. In questo modo hai informazioni aggiornate sulla temperatura e il tempo di cottura rimanente.

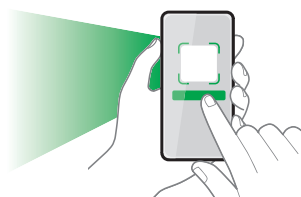
- Segui le istruzioni sul display.

8 Pulizia

1. **Prima del primo** utilizzo e **dopo** ogni utilizzo pulisci la sonda con acqua e detergente per piatti.
2. Assicurati che la sonda sia pulita e perfettamente asciutta prima di rimetterla nel caricatore. Una pulizia accurata è necessaria per poter ricaricare la sonda.

9 Risoluzione dei problemi

CH



10 Servizio Clienti

Per maggiori informazioni sul Centro Assistenza di zona, contatta il/la vostro/a consulente Thermomix®, il Distributore ufficiale Vorwerk nel tuo paese, oppure consulta <https://thermomix.vorwerk.com>.

Vorwerk Svizzera

+41 41 422 10 08

lunedì-giovedì

9:00-12:00

13:30-16:30

venerdì

09:00-12:00

13:30-16:00

info@vorwerk-schweiz.ch (Cambio d'indirizzo, Domande generali)

repairs@vorwerk-schweiz.ch (Domande tecniche concernenti a riparazioni)

shop@vorwerk-schweiz.ch (Domande sull'ordine/ sulla consegna, Domande inerenti all' online shop)

11 Garanzia per difetti materiali

Eventuali riparazioni del Thermomix® e degli accessori dovranno essere effettuate solo ed esclusivamente presso i Vorwerk Point o Centri Assistenza Autorizzati Vorwerk.

Utilizza solo accessori forniti in dotazione con Thermomix® o accessori originali Vorwerk Thermomix®. Non utilizzare mai Thermomix® con componenti o apparecchi che non sono stati forniti da Vorwerk Thermomix® per Thermomix®. In caso contrario si annulla il diritto alla garanzia per difetti materiali.

12 Smaltimento



Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite come rifiuti domestici indifferenziati. Gli apparecchi elettrici usati possono essere consegnati gratuitamente in uno dei centri di raccolta municipali.

Numero di registro:

WEEE-Reg.-Nr. DE 86265910

13 Dati tecnici

Thermomix® Sensor

Sonda (TSNP)

Tensione nominale della sonda	2,4 V
Capacità della sonda	3mAh
Autonomia	ca. 24 h
Tempo di ricarica	ca. 2 h

Caricatore (TSNC)

Batteria alcalina	AAA
Tensione nominale batteria	1,5 V
Temperatura di servizio caricatore	-5°C – 60°C

Dati della connettività Bluetooth®

2,4 GHz
2,402 GHz - 2,480 GHz
< 5 dBm
Bluetooth® 5.0 Low Energy

Il marchio denominativo Bluetooth® e i simboli figurativi (logo) sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di questo marchio nominativo/figurativo da parte di Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG avviene con licenza.

Conformità

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG dichiara che l'apparecchio radio tipo Thermomix® Sensor è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
<https://www.vorwerk-group.com/en/home/meta/ec-declaration-of-conformity>

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Germania

thermomix

